جداول

كتاب الأغاني الكبير

تشتمل على اربعة فهارس

اولها فهرست اسماء الشعراء والثاني فهرس
والثالث فهرست اسماء الرجال والنساء والقبائل وغيرها
والرابع فهرست اسماء الامكنة والجبال والمياه

طبع

في مدينة ليدن المحروسة

بمطبعة بريل

١٣١٨

I Index des noms des Poetes [1]

اسماء الشعراء

1) Les noms sont en ordre alphabétique en ne tenant pas compte des appellatifs, comme ابو, ابن, أم, ذو, مولى etc Les numéros en caractères gras indiquent les endroits où l'on parle *ex professo* du poète

1) Var دنى Noldeke Beitrag 76 anm 6

1) Dans le texte par erreur جمال ou حمار

1) Cfr Noldeke Gesch d Ar u P p 81

(1) Ibn Khordâdhbeh ٣٣.

(1) Cf Jâqût V 414, l 24

- - ---

II Index des Rimes [1]

فهرست القوافى

ا

1) Les rimes sont en ordre alphabétique et pour chaque mètre séparément La rime â (الألف مقصورة) suit la rime ءا Chaque rime est suivie du وصل (ء, ها, ه) Le ه, ها qui suit une voyelle longue est compté comme وصل même après ـو et ـى (p ex قدة صرنوة) Les lettres ب, ك, م sont toujours comptées comme روى

البكاد	VIII 3 4	وافر
مـراد	IX 13 XIV 34 XVIII 206	,
صعاد	X 173	,
وساد	XI 47, 48	"
القتاد	XIV 33	"
ودادى	XV 82	,
دواد	XV 95, 99	"
رشاد	XVI 28, 29	"
لـلـرشاد	XVI 140	"
بمسعاد	XVI 140	"
دواد	XVII 2	"
جهاد	XVII 156	"
السماد	XVIII 23	"
العوّاد	XVIII 206	"
صاد	XIX 59	,
اياد	XX 24	"
والنعاد	XX 49	"
باد	XX 163—164	"
حداد	XX 173	"
العماد	XXI 209	"
الفساد	XXI 210	"
لـلعهود	I 173	"
القيد	II 37	"
لمسد	II 126, 127 XI 130	"
نعود	III 65 XV 61	"
نعد	III 118 XIX 35	"
البهاجود	IV 34	"

صلود	IV 187 XVII 51	وافر
عمد	VI 88 VIII 82	"
للولد	VI 134	"
الوحد	X 12 13	"
ولد	X 17	"
لحدد	XI 140	"
برد	XII 69	"
سود	XIV 150	,
السهد	XV 60	"
سعد	XV 93	"
التّوحّد	I 75	كامل مجزوء
الأسد	II 110	كامل
الماحد	III 166	"
تحد	V 100	"
مهدى	XV 36	"
مرد	II 12	,
(تحمد) يحمد	II 52	"
معمد	II 179	"
حرمد	III 191	"
مرند	IV 17	"
الأسعد	IV 54 (bis), 55	"
الملحد	IV 124	"
معد	IV 129	"
تحمد	VII 19	"
والأبعد	IX 130	"
معدى (بالبد)	IX 164, 165 XVIII 153	"
كـالمرود	IX 165	"

دروارى V 120	نسمط
الرارى V 134	„
وأوطارى V 136, 137	„
اعدار VI 10	„
اطعارى VI 88—89 VIII 82	
XIX 99—100	„
وارى VII 12	„
النار VII 14	„
سوار VII 20	„
الدار VII 118	„
بأحجار VII 174, 175	„
وآلدار VIII 140, 141 XIV	
130	„
النار IX 159 XV 128	„
صار X 21	„
حار X 78	„
زارى X 137	„
سارى X 161	„
سمار XI 57 XXI 263	„
أعمار XII 60	„
الدار XIII 147	„
للحار XV 35	„
نحعار XV 153	„
عذار XV 167	„
سار XVI 84	„
النار XVI 84	„
عار XVI 101	„
آثارى XVI 126	„

النار XVI 126, 128	نسمط
النار XVII 47, 48, 82	„
دينار XVIII 46	„
سمار XIX 68	„
السارى XIX 107, 108	„
عمار XIX 110	„
عطار XX 51	„
اقدار XX 128	„
هار (سار) XX 131, 132 (bis)	,
الوارى XX 135	„
فار XX 139	„
أسرار XX 139	„
وار XX 162—163	„
عوار XXI 37	„
والنار XXI 223	„
الدار XXI 247	„
فوارير III 45	,
كافور III 80	„
ممطور III 123—124 VIII	
188 XIX 11	„
ومقدور IV 183	„
ممطور VII 88	„
العواوير VII 120	„
منصور IX 46	„
محذور IX 48	„
منصور IX 94	„
دنانير XIII 78	„
تتأمير XVII 67	„

بادعا X 151	معارب
صباعا XIX 159	,
واربعي VII ...	رجز
والصاعاء III 111	وافر
ساعه XVIII 31	,
والقاحعه XVII 16	كامل
الساعه XVII ...	هزج
الالعه X ...	رجز
دعه XVI ..., XIV ...	
حراعه XX ...	„
رتيعه XIV 131	
ودعه XXI ...	رمل
الدامعه VI 43	سريع
سمعه (معه ,وقطعه) XVI	
109, 110	منسرح
والذراعه V 150	خفيف
والمسعه XIII 122	معارب
دراعه XI 48	„
واستطاعها VII 146	طويل
اصاعها XIV 140	„
سعاعيها XVIII 48	„
الطلع (فالمسع) VIII 1 107	
143, 144, 145 XVIII 176	
XXI 155	,
والقاحع XXI 4	„
نودع I 25	,
المطلع I 74	„
مسرع IV 12	„

اناجسع IV 42	طويل
طلع IV 188	,
وسودع VII 92	,
مهجع X 51	„
المرسع XI 144	„
وماحرع XI 144	„
اسمع XIII 125	„
ومسمع XVII 3	„
المسعسع XVII 105	„
اربع XXI 169, 170	„
الانارع II 157	„
ساطع VII 45	„
مسامعي XII 51	„
الودايع XII 161	„
بالمحادع XIII 44	,
الاحادع XV 16	,
المدامع XXI 280	,
ورماع XI 136	„
للعلاج XIII 80	مديد
مجمعي XI 69	بسيط
صرع XIV 80	„
مقاع IV 16	„
سلع VI 46	بسيط مخرو
رتاع VIII 18	بسيط
رتاع IX 17	„
الراعي X 15	„
ربلع XVI 154	„
ممنوع X 86	„

نكعى IX 84	كامل	كالسيوف II 29	خفيف
ألمكعى VIII 54	,	دروف XIII 23	"
المطرف XX 81	"	الحجى XVII 137	متقارب
بالطائف VI 31	كامل مجزوء	المدنف XIX 138	"
بالطائف XI 101	كامل	حتف I 14	طويل
وإسرافى XIII 97 IV 118	كامل مرفل	وموجف I 150	"
جاف XI 37	,	أحوف II 194	"
مصاف XIII 97	"	معرف VII 63	,
الاحراف XIV 132	"	مصف VII 78	"
هاف XX 42	"	يرعف VII 79	,
السعف XVII 124, 136	"	وتعوا VIII 195, 196 VII 90	"
الحرف IX 24	هزج	بهف VII 90	
الخسف VI 179	,	بسرف VII 90, 91	
للعوافى II 89	رجز	توصف VIII 131 13?	,
كالسحاف XVIII 141	"	نعرف XIV 176 VIII 1??	"
بكف XX 84	منسرح	المكلف VIII 194, 196	"
بالسحف XX 84—85	"	أتلف X 154	,
العصف VI 71	"	بكف XIII 107	"
الحلف XVII 156	"	والمصف XIV 30	,
والسعف XVIII 168	"	ونعرف XVIII 11?	"
بخفى XVII 15	سريع	نسف XVIII 135	"
بالصرف XIX 138	"	وتعوا XIX 15	"
الطواف IV 166	خفيف	نعرف XIX 39	,
التصافى VII 167—168	"	مدنف XIX 105	"
الأطراف VIII 54	"	نعصف XX 59	"
الظراف XV 122	,	المسقف XXI 140 141	,
مناف XVII 40	"	ملاطف I 138	"
الاطراف DM 244	"	واكسف V 130—131	"

موبلا	III 23	طويل
فمصلا	IV 132	,,
بسملا	IV 133	,,
مصللا	IV 133	,
ماكحكلا	IV 133–134	
ماكحهلا	IV 134	,,
المكلا	IV 134	,,
معلملا	IV 137	,,
وتحملا	IV 149	,
أعولا	IV 144	,,
بتحللا	IV 144	,,
معصلا	IV 147	,
ماكحدلا	IV 148	,,
اصلا	X 36	,
سعرحلا	X 92	,,
اسكلا	XII 153	,,
وبسلا	XII 1[illegible]3	,,
بأنلا	XIV 128	,,
ماكحهلا	XV 23	,
فعاحلا	XV 92	,,
المعغلا	(tor) XVII 121	,,
الى بلى	XVIII 66 67	,,
مالا	VI 139	,,
حلالا	XIII 62	,,
بلالا	XIV 108	,,
علملا	I 62	,
ذلولا	I 63	,,
هموُلا	XVIII 85	,,

كملا	XIII 11	مديد
بملا	I 61	بسيط
مملا	III 24	,,
الدحكلا	VI 105	,
السملا	XIV 153	,
بتحلا	XVIII 53	,,
برلا	XIX 165	,
والملا	III 170	,
احرالا	III 180	,
دبالا	IV 133 (136)	,
رالا	IV 133 X 34	
انوالا	IV 133	,,
سربالا	XIV 97	,,
محلالا	XVI 71	,,
طولا	XIV 95 XVI 23	,
الاباطلا	XIV 96 XVI 24	
هى البكلى	XV 44	وافر ماكحرو
وسلا	IV 37	, ,,
صلالا	IV 176	وافر
هالا	VIII 6, 14	,
الدلالا	VIII 14	,,
روالا	IX 44	,,
هالا	IX 183	,,
هرالا	X 42	,,
رالا	X 112	,,
والكحملا	XI 6, 43	,,
عاكحالى	XI 30	,
احمالا	XI 36 43	,,

كامل	نسهلا IX 118	وافر	وامثالا XI 11
"	عطلا XXI 17	"	ابد سالا XI 11
"	فعلا VI 18 IV 71	"	نالا XI 1.
"	عافلا XV 108	"	معلا XII
"	سلالا II 1.	"	ابو الا XIII 11
"	ورسالا II 30	"	سدالا XVI .
"	رسالا II 90	"	نالا XXI 1.
"	حلتحلا II 1.	"	عالا XIX 1
"	ورمالا III 1.	"	مدا XXI 103
"	صلالا III 91	"	سدلا XXI 1.
"	ورمالا III 111		الملا III 1.. 110
"	حمدلا III 114	"	امثا VI 58
"	وسعالا IV 110	"	نيلا VII 1.3 151
"	حسالا VI 110	"	العصا VII 176
"	سمالا VII 171	"	ال املا X 14
"	الامثالا VII 187		المملا X 11
"	الاغلالا IX 163		دملا XV 117
"	مالا X 115	"	فلما XV 3
"	وبالا XI 59	"	فلما XV 153
"	الاعمالا XI 107		رسها XVIII 87
"	لا لا XII 119	كامل	الوصلا VI 31
"	فحالا XXI 83	"	معلا I 1.
كامل مرفل	حمبلا III 6—7	"	معملا I 101 (111)
" "	التحللا III 16.	"	نسا I 111 (101)
كامل	فلما VII 76	"	مد حلا I 1.3
"	حلملا VIII 64	"	معلا V 191
"	هرلا IX 29	"	فعلا VI 114
"	عدللا IX 53	"	الا حتكا VII 178

سعل X 11	سوط	اسل II 10 XVIII	طويل
والدمعا X 11 100	,	اسل XX 6	„
وسل X 100		سطل XX 1	,
سل X 11		عاجل XX 11	,
عال XI 30 XIII 30		رسل XX 3[?]	
عل XI 1 XIII 6		عمل XXI 8[?]	„
ومل XI 111	,	الوسل XXI 18	,
[illegible] XII 118		المسلسل I 10[?]	„
مامعلل XII 10		اساحل II 17	,
عاجل XIII 11	,	ممول II 51	
الدل XIII 51		ومعا (ومل تعل ,التحلل	
والمل XIV 1	,	حامل ها سعلى) III 25 II 60	
بالعدل XIV 101		IV 57 V 67 VII 181 VIII	
عل XIV 1 1	,	55, 59 6 78 XIX 27	„
انمل XV 101	„	حمل II 100	„
والمسال XV 120		واعدل IV 41	„
معل XV 111		وسمل IV 101	,
مل XV 111		واناحل IV 130	„
بالعسل XV 100		تمرل VI 31	„
عاجل XVI 18		فاعقل VII 136	„
اسحل XVI 16		مسل VII 174 (مصراع)	„
سحلى XVI 18	„	لعرمل VIII 70	„
رسلى XVI 127	,	رمل VIII 93–94	„
الاهل XVII 57, 61	„	أسحل VIII 176	„
ولا تحسل XVII 126		المعصل IX 112 113	„
سعا XVIII 13, 14	,	مصلل X 88	„
العصل XVIII 38	,	مدلل X 99	„
بالرجل XVIII 189	„	مهل X 99	„

دعابل	XII 41	طويل
بابل	XII 47	„
العواسل	XIII 11	
الرابل	XIII 16	
وابل	XIII 47	„
الحلاتل	XIV 11	„
دعاقل	XV 0	„
العاتل	XVI 112	„
دعابل	XVI 113	
الحمائل	XVI 116	
بلا ماحل	XVII 4	„
ابعامل	XVII 106 107	
الاوابل	XVII 104	„
وابل	XVII 133, 134	„
اسل	XVIII 11, 12, 16	„
ووابل	XIX 41	„
وابل	XIX 31	„
بالمعارل	XIX 34	„
ونابل	XIX 110	„
الحلابل	XX 11	
وابل	XX 133	„
حابل	XXI, 13	„
وابل	XXI 31	„
الاساقل	XXI 64	„
السالى	III 25	„
السالى	III 17	
وأحمال	VII 188	„
صبال	X 94	„

واوعال	XI 117	طويل
هطال	XIX 81	„
نعلل	IV 165 I 63	„
سسل	VII 71, 80 IV 57, 58	
	VIII 105	„
نحمل	V 120–121	„
سدل	VII 93	„
نعلل	VIII 15	„
دمل	XI 101	„
نعسل	XIII 37	„
وعمل	XIV 73	„
حلل	XIV 107	„
حمل	XX 3	„
عللى	XX 12	„
حمل	XXI 51	„
دلل	XXI 77	„
نعمل	XXI 80	„
الهلال	VI 122	مديد
أسل (عاحل عرل الكحل		
الحمل) III 130 D M 232		
234, 236, 247		بسيط
الطلل	IV 106—107	„
زكلى	V 111	„
ولا علل	VIII 184	„
عدلى	XI 10	„
والتجل	XI 113	„
حملى	XII 7	„
العاحل	XVIII 72, 83	„

العسال XIX 100	كامل مرفل	ودهسل IX 48	رجز
حعال XXI 1	كامل	الاسل IX 82	"
تملال IX 21	,	اوصلي XIX 113	,
بال عسل III 43		بالمحصل XX 105	"
هدول VI 133	كامل مرفل	دامل X 20	"
معول VII 109, 110	كامل	الهلال VIII 150	"
فولى (للتحمل) II 11 X	"	الفعال XI 173	"
الاحلمل VIII 10	كامل مرفل	الاموال XVIII 44	,
الاحلمل XVIII 10	, "	مال XX 104	"
مدلوا XIX 10	كامل	العلمل IX 110	,
فلي XIX 1		بالعلل XX 70, 71	"
فلمل XVI 211	,	سمسل XX 71	"
وسل VI 7	هزج	دمعل XI 31, 32 III 169, 170	رمل
وصلي VIII 4	"	دساسى IV 151, 152	"
للمدل VIII 91	"	فاملى XXI 11, 19	"
الدل XIII 117	"	العادل XXI 48	"
من الدُّل XVII 30	,	الزُّلال II 17, 18, 31	"
سأمالي III 130	,	بالصلال III 136, 138 XIV	
أحوال VI 116 117	"	58	رمل مجزوء
حالي XVIII 62	"	مالي III 153	" "
بال XX 144	"	حلملي IV 72	" "
فصل I 110	رجز	سمل VI 121	" "
عدل XV 55	"	السلسل (الطوبل) XIV 60, 61 "	"
الذُّل XVIII 114	"	بالدلل XVI 46, 48	رمل
مولول III 87	"	نعل III 135, 136	سريع
هيدل VI 132	"	النمل XIII 26	"
الاحول VI 134	,	مثلى XIV 57	"
الاعصل IX 11	"	العفل XXI 178	"

المسـل XI 70	معارب
المعمل XXIII 11	,
حسل 107 XIX 100	
الساللي 111 VI 110 ومعارب * سرو	
العمال XXIII 41 III 110	معارب
الاحلال V 108	,
المعال XIX 110	,,
رساله XVIII 11	وافر
سلال XVI 80	رسر
ووصاله XII 01	سعمعب
طلله VII 01	
علله XIX 11	,,
سمالها XIX 30	طويل
وصالها XIII 80	كامل مجرو
بأموالها IV 113	معارب
باموالها XIX 37	,
بعسله XX 71	كامل مجروء
سؤال XV 102	كامل
بعله III 113	رسر
عماله XII 112	,,
اسله XI 76	معارب
حمله XI 77	,
عمل II 98	طويل
العرل II 151	,,
المحل IV 81	,,
بالوا IV 85	,,
آلمهل VI 100	,,
العرل VI 164	,,

الفاحل VIII 133	طويل
المصل IX 10	,
فسل IX 117	,,
المعل IX 101	,,
فاسعل IX 153	,,
والمدل IX 161	,,
فسل XI 88	,,
المعمل XI 92	,,
دمل XII 71	,,
نعل XIII 17	,,
فسل XIV 63	,
سلو XIV 120	,
نعل XIV 130	,,
كسل XIV 151	,
اهل XVI 126	,,
سعل XXI 72	,,
المصل D M 251	,,
لمعلوا I 110, 112	,,
سرول II 47 XV 147	,
ومولوا II 103, 196	,
بعولوا III 81	,,
أسمل III 81	,,
سـكل III 90, 96 IV 165	
VI 8	,,
وسهل III 191	,,
نعدل IV 7	,,
من عل IV 10	,,
الممثل IV 45	,,

ناصل 10 XII	طلو بل
العوابل 71 XII	,,
نسابل 11 XII	,
العواسل 11 XIII	,
امل 113 XIII	
وامل [illegible] XV	,
الممابل [illegible] XV	
العوابل 101 XVI	,,
مواسل 101 XVI	,
الهوامل 108 XVIII (مصدام)	,,
نهابل 18 XX	,,
معاهل 15 XX	,,
حاهل 131 XX	,,
حابل 131 131 XX	,,
الارامل 59 58 XXI	,,
متحاهل 217 XXI	,,
معال 108 VI	,,
مال 21, 25 IX	,,
حمال 53 X	,,
نالوا 131 X	,,
هلال 81 XIV	,
حال 80 XV	,,
سمال 80 XXI	,,
طبل 10 II	,,
وأصمل 36 III	,,
طُلِل 83 III	,,
أهول 80 III	,
حلبل 229 XXI 181 III	,,

دلسل 18 IV	طلوبل
رحمل (سسل) 70 V	,
سسل 77 V	,,
همول 8 VI	,
دسسل 12 VI	,,
هلسل 79, 83, 87 VI	,,
رسول 80 VII	,,
سسل 90 VII	,,
حمسل 98 VII	,,
سمسل 115 VII	,,
لعلوبل 28 VIII	,
اصول 95 VIII	,,
سسل 123 124 VIII	,,
حمسل 155 VIII	,,
نعول 179 VIII	,,
طلوبل 171 VIII	,,
سسل 84 IX	,,
سسل 68 X	,,
دعسل 92 XI	,,
وبعول 133 XI	,,
بحول 149 XI	,,
لطويل 151 XI	,,
أهول 159 XIII	,
بحسل 83 XIV	,,
حاحول 56 XV	,,
حلسل 159 XV	,,
حلول 118 XVI	,,
نطول 42 XVII	,,

رم	XIII 41	وافر
سلمى	XII 47	”
الحرام	II 56	”
للطعام	II 107	”
الهمام	III 131 V 91	”
بالحطام	IV 44 XIII 11	”
تهامى	IV 1 2	”
الحسام	VI 143	”
بالسلام	VI 130	
النسام	VI 111	
والمدام	VI 111	”
سمام	XIII 41	”
امامى	XIII 106	”
سدام	XIV 1?? VIII 1 ?	”
امام	IX 103	”
دام	X 83	
سمام	X 116	”
دوام	X 116	”
رامى	XII 1 11	”
الحرام	XIII 143	”
حمام	XIV 63	”
رمام	XIV 41	”
المدام	XIV 175	”
السلام	XIV 176	”
الحطام	XV 139	”
السلام	XV 111	”
اللثام	XX 141 XVI 124 (bis), 125	”
الكرام	XVIII 60	”

الهمام	XVIII 83	وافر
حمام	XIX 11, 41	”
الحمام	XIX 15	”
العظام	XIX 12	”
الظلام	XIX 45	”
الكلام	XIX 100	”
النمام	XIX 101	”
والكلام	XXI 22	”
الالم	I 158	”
نوم	II 12	”
دمم	III 70	”
دمم	V 151 152	”
الدمم	V 183 184 (185)	”
رتم	V 185 (bis)	”
والمبسم	VII 31	”
بالعصم	VIII 98	”
الرحم	IX 131	”
الصمم	IX 141	”
عرم	X 41	”
استغمى	XI 1	”
دمم	XI 166, 167	”
والمهم	XII 52	”
للملم	XII 126	”
درم	XII 163	”
حمم	XIII 146	”
كالصريم	XIV 134	”
بهم	XVI 44	”
دمم	XVII 67	”

ن

XII 34 الحدثان	طويل	XV 146 الحزن	مديد
XII 73, 76 دوان	”	I 49 عدن	بسيط
XIII 12, 14 محتثان	”	III 149 مرتهي	”
XIII 137 ومكاني	”	IV 55, 56 رسي	
XIV 158 الأحوان	”	IV 105, 106 فرن	”
XVI 30 فرسان	”	IV 106 الرمن	”
XVI 126 هوان	”	V 120 بالسعن	”
XVII 39 للحدثان	”	VI 188 عصى	”
XVIII 7 حكمان	”	VII 18 دمن	”
XIX 15 نصطحبان	”	VII 57 VIII 92 رمى	”
XIX 111—112 سدوان	”	VII 136 عدن	”
XIX 123 وعلاني	”	VIII 18 للمدن	”
XX 62 لاران	”	VIII 19 وألرمن	”
XX 151 152 مصطلحان	”	VIII 141 فطن	”
وانطراني (سمعان نكعان الجعان)		IX 16—17 حصن	”
XX 155, 156, 157	”	IX 51 رمن	”
XX 157—158 عرفان	”	IX 116 سدن	”
XXI 130 نأنان	”	XI 26 والعطن	”
XXI 251, 252 رمان	”	XII 168 الحزن	”
XXI 272 273 بالحدثان	”	XVI 78 للسن	”
D M 252 نحسمعان	”	XVII 59, 62 السن	”
IV 59 وحسنى	”	XVIII 17 المن	”
VII 81 دمى	”	XVIII 20 أثنى	”
VIII 10 وحسن	”	XX 28 شجن	”
XVII 127 نسألنى	”	XX 150 151 السن (والعطن)	”
XXI 93, 99 نسمنى	”	XXI 247—248 الرمن	”
VI 187 لمرحمنى	مديد	II 65 صفوان	”
IX 71 السكن	”	II 86, 88 نبهان	”

محاں VI 11 XVIII 81	حفيف
سناں VI 110	„
بالاماىى VI 112	„
الهحراں VII 31	„
لساىى VIII 16	„
بداں VIII 21	„
ىماىى VIII 11	,
للاىساں IX 19 (III 122)	,
اخواىى X 89	
اباىى XII (	
السرمساں XII 78, 107, 108	
XIII 34	„
ىعادى (حىلىواں) XII 109	
XIII 11	„
ىعمرطاں XII 109	„
موىلعاں XII 110	„
ىاحىلاں XIII 93	„
ىالصىاں XIII 16 XIV (	„
الحولاں XIII 170 XIV 7	„
ىلساىى XIV 50	„
ىاىىساىى XIV 56	„
ىىداں XIV 103	„
الهواں XIV 121	„
السماں XV 43	„
لساىى XVI 82, 86	„
آلحراں XVII 15	„
ىعماىى XVII 126	„
ىاللساں XVIII 8	„

دهاىى XVIII 97	حفيف
العاذلاں XVIII 110, 111	„
المىداں XX 32	„
ىهماں XXI 125	„
حىروں II 21	„
وألصىىں II 123	„
ىودىمى IV 108	„
ىىكىىى IV 114	„
الماحىروں V 18	„
ىألمىحروں VI 15 XIII 14	,
حىروں VI 161—162	„
عىىى X 59	„
حىىں X 90	„
ولدىىى X 90	„
المىوں XI 100	„
الىطوں XIII 114 115	„
ىهاكىں XIV 72	„
ىىكوىى XV 96	„
ىىكىىى XX 78	„
الكلاں IX 34	محبب
داىى XII 87	„
الفساں XVIII 88	„
أماں XX 57	,
أناں XX 73	„
ىىىى XIX 142	,
ىعىىىى V 33	متقارب
للىىں XVIII 35	„
ىلعاں VII 16	„

III Index historique

فهرست اسماء الرجال والنساء والقبائل

1) Cf D H Muller *Sudarab St* p 58

---

1) Ou دنى, Nöldeke *Beiträge* 70 ann 6

1) Cf Wüstenfeld *Gesch v Medina* 28 Nöldeke *Beiträge* 54 (Hadal)

1) Cfr Ibn al Atîr I 412

1) Cf. *Muktab* 112
2) Nom douteux cf Ibn al Atîr V 300

1) Cf Hârit b Abî Šamir Dans deux autres variantes du récit l entrevue est avec le roi Nu'mân b Mundir

1) Dans la *Ḫizânat al-Adab* I 195 حرير

1) Le texte une fois a aınsı et une autre fois لحرس لودان) ملحزلزا بن لودان voy XI 38, l 1 الحرر) Il faut lıre حرز بن لودان cf *Ḫuzânat al-Adab* I 380

1) Dans le texte en cet endroit il y a Hârit au lieu de Nu mân

1) Dans le texte حوسبا

د

---

1) Dans le texte دكس بن ساكرة

1) Dans le texte دنيا

---

1) Dans le texte العلال

1) Mal écrit رمية

1) Nöldeke *Gesch d Ar* 330

1) Le texte porte زحو

avec Aḫṭal VII 179, femme de Qutaiba b Muslim 179

بنو زعورا[1] juifs de Yaṯrib XIX 95 (cf زعوراء)

الزف = محمد الزف (الزف)

زفر بن الحارث notice dans une poésie (injurié par Aḫṭal) VII 176 avec ʿAbd al Malik b Marwân Ibn Ḏi l Kula et Aḫṭal 176—177, venge ʿUmair b Ḥubâb tué par les Taġlib XI 58, ses vers à ce propos 58—59 emprisonne ʿAbd Allâh b Zabîr XIII 11, accorde sa protection à Ḫâlid b ʿAttâb Riyâḥi XVI (41) 42, donne asile à ʿImrân b Ḥiṭṭân 153, vers que ʿImrân lui adresse 154 chasse Saʿîd b Baḥdal Kalbi XVII 111, son élégie sur les morts tués à la bataille de Marǧ Rahiṭ 112 satire contre les Kalb 113, guerre avec ceux ci XX 120—121, à la guerre entre les Qais et les Taġlib 127, met en liberté Qaṭâmî poésie de celui ci sur lui 128—130

زفر بن عبد الله et Arṭâa b Suhayya XI 139 140

زفر بن يزيد ses fils tués à la guerre XX 128

ابو زكار الاعمى tué avec Ǧaʿfar b Yaḥyâ le Barmécide VI 212, 212—213, anecd avec Ǧaʿfar b Yaḥyâ et Hârûn ar Rašîd XI 54—55, et Hârûn ar Rašîd XVII 77—78

زكريا بن سماة des Taqîf, et Farazdaq XIX 12

1) Cf Nöldeke *Beiträge* 54

الزرقاء 1) cf سلامة الزرقاء, 2) des Kinda I 18, 3) chanteuse III 75 au pèlerinage avec Ǧamîla VII 135, 140 (cf زرقاء الزرادة)

زرقاء الزرادة XIII 132

الزرقا بنت زهير sa réponse aux Taim al Lât XI 161, 162

زرقا اليمامة et Hind bint Nuʿmân II 33, notice IX 175

زرنب 1) femme de Kurz b ʿÂmir XIX 57, 2) chanteuse XVI 13 (à lire زرنب ?)

زرياب chanteuse IV 97, V 32, chez ʿAbd Allâh b Muʿtazz IX 142, son chant IX 143, X 132

زريق tribu et Aḥwaṣ IV 45, XIII 123, partisans des Coréichites XVIII 198, 199

ابو زريق à propos de Sarî b ʿAbd Allâh et Ibn Harma IV 108

ابن زريق IV 108, 109

زريق بن منيح maître de Saḥîqa, et Muḥammad b Ašʿaṯ XIII 128—129

الزط au Baḥrain XIV 46

زعبل tribu IX 19

ابن زعبل = عمرو الحج

ابو الزعراء à propos d'un vers de Ṭarafa XI 104

زعفرانة = صالح بن علي بن الرشيد

زعوراء tribu XV 162, XIX 95 (cf زعورا)

زعوم بنت سعد بن ايلس ام الاحماس

1) Quelquefois on lit par erreur حباب

1) Voyez Noldeke *Gesch d Ar u Pers* 346 not 1 et pour le nom ماهان 319 n 4

1) Le texte porte ابو سعيد

1) Cf Noldeke Beit 64 note 2

---

1) Lisez سعد بن سهيل

---

1) Lisez مكسم

1) Ibn al Aṯîr I 494

1) Dans le texte حارثة

1) Le texte porte كنداحس

1) Dans le texte صمصمه

1) Cf II tab 18

1) Cf Gloss Belâdh s v عقب

b ʿAbd Allâh Qasrî XIX 60, XX 110 114

ابو العنبس بن حمدون = ابو العنبس

1) Le texte attribue cette élégie à Abû Mûsâ il faut probablement corriger Abû Muhammad

1) Le texte porte ıcı العباس

1) Cfr *Muktab* p 377

1) Pour la leçon عبد الله comp Tabarî III ٣٨٩ et suiv

1) Le texte a aussi عبد الله (cf. عبد الله بن عمر)

1) Abû Ubaida n avait que vingt ans quand la révolte de Abd Allâh éclata

1) Dans le texte fausement عبد الله

1) Lis ici فمن ولده ابو اهاب بن عزيز (I) بن قيس بن سويد (cf *Usd al-Gâba* V 143)

1) Noldeke *Beitr* 54

1) Lisez dans le texte الراسبى

---

1) Il faut lire peut être عمير ابن بحدل (= Umair b Hubâb)

1) Dans le texte عوف cf I Hi 28

غ

1) Cf *M itab* 862 11—12

1) P ur سعيد cf Noldeke *Gesch d Ar u P* 329

1) A lire العصيص? Cf Noldeke Beitr ge 4

1) Dans le texte العطيس cf Wüstenfeld, Gesch d Medina 31

1) Leçon offerte par Ibn al Aṯîr K t al-Murat d v et soutenue par un vers d al A šâ

1) Ce kis à doit être Hormuzd IV cf Noldeke *Gesch d Pers u Ar* 315 not 1

1) Dans le texte حمان cf Ibn Doreid ١٧٢

---

1) L 20 lisez للبابة et المراكبي

م

1) Dans le texte النصري

1) Cf Yâqût, V 14 l 18

1) Dans le texte حوسبا (accusatif)

1) Dans le texte رناد cf *Muštab* 464

1) Ici dans le texte محارب بن حصفة

1) Dans le texte a cette p ge toujours ابن رامين

1) Dans le texte XVIII 208 بسر

ı nı ı le r ... ıur de ımpor 16ı ... on vcı lou ı ar A m ı ı 16ı ... ver cıt paı Muham m ı l b Hazm ı Muhamma l b Zı ba l ı 166—16 ıl prefere Abı Tımmam XV 109

(بن ابى بلعد) 1) محمد بن حصب et Umar XVI 159 2) (احى) رحاجب et Umar XVI 159

محمد بن حمد حابى (الحسن) et Muhammad b Hazım XII 166 ver de Urub ur lui XVIII 180 a nant le Uraib 1 0—181 pou e Uraib 182 ver que U raib lui adres e 183 vi ıté par Uraib 184 et Urub 189, sa querelle avec Urub 189, 191 192

محمد بن حسب et Ibn al A rabı X 156

محمد بن خاحاج (السراداى) 1) avec Baš ar b Burd III (24) 25, 64 61, (الحراداى) et Ibn Munâdır XVII 12 2) (الاسلمدى Usaı dı [Tamîm]) à propos des Taǧ lıb et d un vers de Ǧarîr VII 186 (cf le nom suıv), 3) XVIII 50 (cf احمد بن اسراج)

محمد بن الحجاج بن عمير a propos de Ḏu r Rumma XVI 125 (cf le nom préced n 2)

محمد بن الحجاج (بن يوسف) avec Ǧarîr b Aṭıyya chez Abd al Malık VII 66, et Laılâ Aḫya lıyya X 84, douleur de son père pour sa mort XI 101 XIV 89, entrevue avec Abû Huzâna et Umâra b Tamîm XIX 155—156

محمد بن حازم ابو جعفر des Pâhıla VI 171 XII 158—167 carac rıstıque et notıces 158, anecd avec un ındıvıdu contre lequel ıl avait lance des satıres 158, anecd et vers avec Aḥmad b Sa ıd 158 ınterroge a propos de son amı Sa d b Mas ûd etc ses ver 158—159 poésıe a la lou ange de la jeunesse 159, autre poésıe semblable 159 satıres contre un ındıvıdu des Humaıd quı crıtıquaıt ses vers 159—160 cet ındıvıdu s excuse et envoıe des dons que Muhammad ne re coıt pas ses vers 160 vers pour Muhammad b Ḥamîd quı avaıt prıs la fuite, emportant avec luı l argent 160 160—161, vers en reponse à une crıtıque de Yaḥyâ b Aktam ses vers 161, anecd, et vers pour Abû Ḏu aıb 161, anecd et vers, avec Sa d b Mas ud 161—162 (cf 158—159), anecd 162, anecd, et vers echan gés avec Ishâq b Ahmad b Abı Nahîk 162 récıte des vers à Mu hammad b Saʿîd et se propose de ne plus faıre de satıres 162—164, vers sur un amı quı, devenu puıssant, le méprısaıt 164, se convertıt à une vıe austère et refuse de boıre le vın chez Ibrâ hîm b Mahdî ses vers 164, anecd avec Nûšaǧânî et vers 164—165 vers pour l un des fils de Saʿîd b Sâlım quı ne le récom pense pas 165 ses vers cıtés à Mutawakkıl 165, satıre contre quelques ındıvıdus des Numaır 165—166, Muḥammad b Hamîd luı donne du graın, etc, satıre

1) Ou plutôt احمد

1) Dans le texte المسدود

1) Dans le texte, XX 148 سلمان
2) Dans le texte XX 148 s عرير
3) Dans le texte, XX 148 الارنبي

---

1) Dans le texte VIII 103 حلعى et معاذة

1) Dans le texte IX 54, 68 احمد بن ابي داود

1) Dans le texte المعدل

1) Dans le texte معصن

---

1) Cf Noldeke *Gesch d Pers u Arab* 346 not 1

1) Weil Chal II 107 Abd Allah

1) Dans le texte سيح

---

1) Dans le texte نابل

1) Dans le texte نحكمه

1) Cf Diw Aḫṭal ed Salhânî, ٣٢٩

1) Peut être faut il ajouter dans le texte عن انسه

1) Cf XIV 8—9 (variante du récit)

1) Dans le texte حرى

---

1) Dans le texte الهزار

1) Lisez dans le texte عقبة

1) Dans le texte الحسين

Additions et Corrections

à

l'Index historique

ذيل الفهرس السابق يشتمل على بعض الزيادات والتصحيحات

N. B. Les noms arabes ... ont ... indiqués et ne portent ici que les additions ou les ... exclus du cadre primitif se trouvent ici pour la première fois.

أميمة بنت عبد العزى femme d'Abû l Âs I 153

أميمة بنت عمرو بن عثمان = آمنة بنت سعيد

(Page 195 b)

آمنة بنت وهب la mère de Mahomet XIV 165, XVI 77

[أبان الخادم] XX 96

[أبان بن عبد الحميد] et Bassâr b Burd III 52, ses camarades XVI 149

(Page 196 a)

[أبان بن عثمان] VIII 193, XIX 38

أبان بن أبي عمرو = أبو معيط

أبان بن مروان mari de Zainab XV 48, 49

أبان بن النعمان VIII 139

(Page 197 a)

ا

آدم le patriarche V 40, IX 6, 75, 130, X 141, XI 61, XX 121, XVII 28

آزر بن ناحور le père d'Abraham (ou idole) I 4, III 15, 17, 147

آسية (femme de Pharaon) I 115

الآمر flèche d'Imru ul Qais VIII 70

آمنة XIV 163, 164 (— سكينة بنت الحسين)

آمنة بنت رملة et Harith b Abras, etc X 44

[آمنة بنت سعيد] I 151

آمنة بنت صفوان la mère de Marwân b Hakam XII 72

1) Cf Ishâbat al Atib I 161

(Page 315 b)

[ابن الحنفية (ابو القاسم محمد بن على (ابن ابى طالب)] refuse de déposer Yazîd I 13, 99, et Ǧaḥhâf b Ḥukaim XI 61

(Page 316 a)

[حنين الحيرى النح] XXI 281, 282, D M G 50, 145, 148

(Page 316 b)

[حويرة] lisez «voyez الخوادر»

[حويرة النح] lisez «الحويرة بن سلم»

(Page 325 a)

ح

[ابو الخطاب = 5] فسل الهوى (XVI 166)

(Page 336 a)

[حاطب الاكبر] avec Yûnus b Muʿâwiya, Misma, etc VII 40

(Page 340 a)

حيدر بن كاوس = حيدر النح

(Page 345 b)

ر

[ربيعة بن مكدم] XXI 281, D M G 50, 145, s

(Page 347 a)

[رسيم] XXI 283, D M G 50, 149

(Page 352 b)

ابو ربشة des Ḥawâṭir, meurtrier de Ṭarafa XXI 202

(Page 369 a)

س

ابن سرجس = فراتط

(Page 369 b)

[السرى بن رباد بن ابى كبشى] au lieu de «كبسى» lisez «كبسا»

«cherche les blessés» lisez «Mahomet donne ordre de le chercher parmi les morts»

ابن الجهم = على بن الجهم

[الجهم بن سبعة] lisez «جهم بن سبعة»

(Page 276 b)

[جهمام] (l 3) au lieu de «حماحام» lisez «حماحام»

(Page 277 a)

[الحون] lisez «حون»

ابن الحون = حسان بن عامر

(Page 277 b)

ح

[ابو حازم السكسانى] avant «70—72» insérez «largesses envers Ibn Mufarriǧ, qui le loue»

(Page 278 a)

[حاتم طيى (الطايى)] D M G 50, 146, s

(Page 292 b)

[ابن حزم ابو بكر بن محمد] voyez aussi ابو بكر بن محمد بن عمرو بن حزم (p 250) et les Additions sous ce nom

(Page 294 a)

يوم ذى حساء XVI 32, 33

(Page 307 a)

ابو حكيمة = ربعة بن الاسود

(Page 314 b)

ام جميد X 77

(Page 315 a)

[ابو حنس النح] à distinguer 1) ابو (حنس) III 60, XVIII 74—75, 2) (ابو حنس عصم بن النعمان) XI 65

(Page 450 a)

[عبد شمس بن حعاف] et Hatim I n D M G 50, 146, s

(Page 460 b)

ابو عبد مناف = الفاكه بن المغيرة

(Page 462 b)

[ابو عبس بن حبر[1]]

(Page 468 a)

[ابو عبيدة بن عبد الله الخ] I 47

(Page 516 a)

[عمر بن سعد بن زيد] biffez «ابو (الاعور)», qui est la Kunya de son père, et biffez aussi la dernière citation

(Page 547 b)

ف

معقور = نعمور

(Page 552 a)

ق

[قيس الهوى] lisez «قيس بن = حنبل بن ابى حفصة» (XVI 160)

(Page 580 a)

م

[ماء السماء] ce nom a été transcrit quelquefois par «Mâ 's Samâ» au lieu de «Mâ as Samâ»

ابن ماء السماء (dans une poesie de Âmir b Ṭufail) XVI 54 (= مزيقياء الخ?)

(Page 594 b)

[محمد] 2) l 16, lisez «السلوقى»

(Page 634 b)

[معاوية بن ابى سعنان] XII 28, 8

1) Ibn Hišâm حبر

(P 37)

[سعد بن ابى وقاص] XXI ... D M G 50, 11

(P ... 9)

[سعيد بن الحسن] p 50, l , au lieu de ...

(P 300 b)

[السموأل بن عاديا] (dans une poesie de A) VI 8

(P 10)

بن

صاحب الوضوء عبد الله (b

(P 3 b)

ع

[عامر بن مالك ملاعب الاسنة ابو (ال)براء] p 121, l 11, s, au lieu de oncle de Amir b Malik 51 lisez oncle de Amir b Ṭufail 51 et ajoutez «oncle de Labid b Rabia XIV 93, 94

(Page 13 a)

[عبد الله] (b) (صاحب الوضوء) préposé au lavoir de Medine III 19

(Page 11 a)

[عبد الله بن العجلان] et Hind VII 161

(Page 11 b)

ابو عبد الله حميد بن عبد الله = ابن صاحب الوضوء

(Page 116 a)

[عبد الله بن المسيب] = ابن المسيب

(Page 110 b)

[عبد الرحمن بن ابى بكر (الصديق)] l 9, s, lisez «Yazid b Muâwiya»

(Page 695 a)

[هس] biffez «2) le chanteur VII 35»

(Page 701 a)

و

[الوصوء] = (2 ابن صاحب الوصوء

(Page 708 b)

ى

[يحيى بن على بن يحيى] au lieu de «VIII 27» lisez «son Kitâb an Nagm VIII 26», et ajoutez «IX 37, (المنكم) VII 34»

(Page 716 a)

[يزيد بن المهلب] l 16, biffez «36»

(Page 637 a)

[معاويه بن يزيد بن معاويه] biffez cet article

(Page 646 a)

[ابن معامرة] biffez cet article

(Page 668 b)

ن

عامر بن مالك ملاعب (2 = [ابو برار] الاسنه (XIV 93)

(Page 694 b)

ه

[هند بنت معاويه الحج] XIII 148 (cf 149, 150)

-

OBSERVATION

Maintes fois à notre regret le petit crochet ( ) sur G et S (dans Ǧ et) s'est perdu sous la force de la presse mais les deux lettres dénuées de ce signe se distinguent encore par leur grandeur qui surpasse d'un peu celle des lettres ordinaires

IV Index geographique

فهرست اسما الامكنة والجبال والمياه وغيرها

1) Dans le texte العراق — Cf. Ibn al Athîr II 200

[1] Dans le texte دلوكه — Cf e a al Bekrî ed Wustenfeld I 347 380

ص

ض

ط

ظ

ع

FIN

Table des Matières

(Page 527 b)

[عيسى بن جعفر بن المنصور] *l* 26 *lisez* «64, Muaddal b Ghaylan lui donne un œuf d ambre 75»

(Page 741 b)

[الى ماء السماء] *l* 29, *avant le* «P», *insérez* «ou plutot المنذر بن ماء السما»

INDEX GÉOGRAPHIQUE

(Page 746 b)

(Page 756 a)

(Page 761 b)

(Page 765 b)

(Page 766 a)

Dernières Additions et Corrections

(Voyez p. 721.)

INDEX HISTORIQUE

(Page 205 b)

|الحسن| 2) *au lieu de* «tribu» *lisez* «descendants de Ḥasan b. Ali»

(Page 206 a)

|الحسن بن الحسن بن الحسن| *ajoutez* «IV 94» *et, en corrigeant le texte à la première de ces deux places* (*l.* 21) «X 106» *et* «XI 83»

|الحسن بن الحسن بن على| *l.* 29—30, *biffez la citation* «visite le poète al Abali X 105, 8,», *qui se rapporte à son fils* الحسن بن الحسن بن الحسن, *et insérez* (*l.* 30) *avant* «83» «sa famille»

(Page 298 b)

|الحسن بن الصحال الجـ| *au lieu de* «Dair Marwân» (*p.* 299[b], *l.* 13) *lisez* «Dair Murrân»

(Page 127 b)

|عبادة| *l.* 9, *avant* «chante» *insérez* «5) (homme)»

(Page 435 b)

|عبد الله بن الحسن بن الحسن| *l.* 13, 20 *au lieu de* «Abdi» *lisez* «Abali», *et lisez, l.* 13 «91, 94,»

(Page 163 a)

|(العبلى (ابو عدى| 1) *l.* 29, *ajoutez* «cf. [عمر] عبد الله بن (ال)عاسم» et عبد الله بن عمر بن عبد الله الاموى العبلى», *où il faut lire* (*p.* 411[a]) *au lieu de* «1) des Uqail», *en corrigeant l'*العقيلى *du texte* (*comp. encore IV* 91) *en* العبلى «al Abali»

(Page 464 b)

|عبد الله بن جعفر بن المنصور| *l.* 9, *au lieu de* «Hadir» *lisez* «Ḥadir», *et au lieu de* «X» *lisez* «XX»

Remarques

Dans les citations,

«D M» signifie «Diwan Poetae Abu 'l Walíd Moslim ibno l Walíd al Ançárí (ed de Goeje)»,

«D M G» «Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft»

D autres abréviations n auront pas besoin d explication

L espace vide qui, dans l Index historique, se trouve souvent entre les renvois aux pages, indique que les chiffres qui le *suivent* ne se rapportent plus au sujet du renvoi qui *précède*

C'est à moi qu'échut la rédaction. Ceux qui connaissent le Kitâb al-Aġânî peuvent seuls comprendre quel travail ingrat, long et difficile j'ai dû faire. Dans les vingt et un volumes, il y a presque 1000 vers qui sont répétés, et qu'il fallait vérifier pour les réunir sous le même renvoi. Dans l'Index historique, il fallait résoudre une foule de petites questions d'histoire politique ou littéraire, pour grouper ensemble ou distinguer les noms des personnes qui figurent tantôt sous leur surnom, tantôt sous leur *kunya*, etc. Tout ce travail ne se révèle que par la juxtaposition des chiffres, et le lecteur ne s'imagine pas combien cela a dû coûter de temps et de patience!

Le manque d'un Index rendait naguère très difficile l'usage du Kitâb al-Aġânî, de cette source inépuisable pour l'historien et le philologue, qui est en même temps l'un des ouvrages les plus importants de toute la littérature arabe. Les orientalistes nous sauront gré, je l'espère, de notre publication, et nous pardonneront les fautes et les inexactitudes qui pourraient s'y être glissées. Si *operi in longo fas est obrepere somnum* que dira-t-on d'un travail comme le nôtre, si long, si difficile et si ennuyeux?

Avant de terminer, je dois remercier mes collaborateurs et, en première ligne, M. Brünnow, dont la collaboration si savante, et qui s'étend à presque un tiers de tout le Kitâb al-Aġânî, n'est qu'une partie de ce qu'il a fait pour les „Tables“. Malheureusement, trois de nos collaborateurs, MM. Guirgass, Hélouis et Kleyn sont morts avant la publication de l'ouvrage!

M. de Goeje a bien voulu revoir une épreuve de chaque feuille et nous a toujours témoigné le plus vif intérêt en nous aidant pour mener à bon terme notre entreprise; je remercie ce maître en même temps que le Dr Paul Herzsohn, auquel je ne saurais assez garder de reconnaissance pour les soins si intelligents qu'il a apportés à la révision et correction des épreuves; il a été pour nous un précieux collaborateur.

La „Deutsche Morgenländische Gesellschaft“ a bien voulu subventionner notre publication; tous les arabisants, sans doute, lui en seront, comme nous, très reconnaissants.

Rome, 21 Mars 1897.

Ign. Guidi

un Index de tous les noms propres du Kitâb al Aghânî et ayant appris que notre Index était sous presse, il se décida à mettre à notre disposition le sien M Hellouis n'avait dressé ni l'Index spécial des poetes ni celui des rimes et dans l'Index historique, il ne donnait que le simple renvoi aux pages mais, en revanche il enregistrait tous les noms propres sans exception L'Index de M Hellouis avait pour nous une double importance il offrait un contrôle précieux pour le notre et le complétait en même temps de plus il avait un Index géographique, qui manquait dans nos „Tables alphabétiques“

L'offre généreuse de M Hellouis fut donc acceptée et je me chargeai de compléter nos „Tables“ à l'aide de son Index, en renvoyant, pour les quelques pages déjà imprimées (ا, ب ت, ث ج) de l'Index historique, aux Additions placées à la fin de cette partie

Voici donc de quelle manière le travail a été partagé

VOLUMES	INDEX DES POÈTES	INDEX DES RIMES	INDEX HISTORIQUE	INDEX GÉOGRAPHIQUE
I II	Brunnow	Brunnow	Brunnow	Hellouis
III	Brunnow (p 1—117 l 23) Guidi (le reste)	= ci contre	= ci contre	Hellouis
IV	Brunnow (p 1—40 l 1) Guidi (le reste)	= ci contre	= ci contre	Hellouis
V	Brunnow (p 1—7 p 131 l 24—p 135 l 9) Guidi (le reste)	= ci contre	= ci contre	Hellouis
VI	Seybold	Seybold	Seybold	Hellouis
VII VIII	Brunnow et Guidi	Brunnow et Guidi	Brainkel	Hellouis
IX	v Gelder	v Gelder	v Gelder	Hellouis
X	v Vloten	v Vloten	v Vloten[1]	Hellouis
XI XII XIII XIV	Kleyn	Kleyn	Guidi	Hellouis
XV, XVI XVII XVIII	Guirgass	Guirgass	Guirgass	Hellouis
XIX XX XXI	Brunnow	Brunnow	Brunnow	Hellouis[2]

1) M Brunnow a élaboré aussi les parties suivantes dont l'Index par suite d'un malentendu a été fait par deux collaborateurs vol VI p 154 l 19—p 170 l 17 vol VII p 148 l 6—p 153 l 28 p 169 l 18—p 190 vol VIII p 15 l 3—p 59 l 3 p 76 l 15—p 149 l 11 vol IX p 161 l 17—p 177 l 22 vol X p 8 l 15—p 12 l 8 p 48 l 2—p 58 l 30 p 98 l 5—p 103 l 16 p 142 l 11—p 151 l 7

2) L'Index géographique du vol XXI avait été donné précédemment par M Brunnow dans le II fascicule de son édition dudit volume (p [illegible]—[illegible]) Cet Index et la partie correspondante de celui de M Hellouis ne s'accordant pas toujours le lecteur fera bien de les comparer quand ledit fascicule qui n'a pas encore paru sera entre ses mains

Preface

Le plan de ces „Tables alphabétiques“ tel qu'il fut conçu par M. Thorbecke et moi, était assez restreint. Nous nous proposions de donner deux Index, l'un des poètes dont on cite des vers et l'autre des rimes; en même temps nous pensions ajouter un court Sommaire de chaque volume. M. Brünnow, le premier qui se joignit à nous, nous fit observer que dans un livre tel que le Kitâb al Aġânî, un Sommaire ne pouvait avoir que peu d'utilité. Ici, en effet, traditions, histoire politique ou littéraire, poésie classique ou postérieure, philologie etc., tout est mêlé sans ordre et sans système, et souvent à côté d'une notice se rapportant aux temps antéislamiques on en trouve une autre sur un individu quelconque ou un événement plus récent de quelques siècles. Un Index des noms avec simple renvoi aux pages et sans indication du sujet, ne serait pas non plus de grande utilité, car les individus qui sont précisément les plus importants étant mentionnés très souvent, on pourrait être obligé de parcourir toutes les pages où leurs noms reviennent, avant de trouver la notice que l'on cherche.

La justesse des observations de M. Brünnow fut bientôt reconnue, et on décida de donner trois Index: le Ier des poètes, le IIème des rimes, le IIIème historique, avec indication sommaire du contenu, en excluant pourtant les citations et les noms sans importance. Le Ier Index était, en partie au moins, compris aussi dans le IIIème, mais nous crûmes que les arabisants seraient contents d'avoir un Index à part pour les poètes.

Sur ce plan, chacun des collaborateurs se mit à l'œuvre, et en 1889, l'impression put commencer. L'Index des poètes et celui des rimes étaient déjà imprimés, et l'on venait de commencer l'impression de l'Index historique, lorsque je reçus, en Décembre 1898, une lettre de M. Hélouis, consul de France en mission alors à Paris. Cet arabisant distingué, enlevé si prématurément à la science, avait dressé, en même temps que nous et à notre insu,

Imprimerie ci-devant E. J. BRILL, Leide

TABLES ALPHABÉTIQUES

DU

KITÂB AL-AGÂNÎ

COMPRENANT

I) INDEX DES POÈTES DONT LE KITÂB CITE DES VERS,
II) INDEX DES RIMES, III) INDEX HISTORIQUE,
IV) INDEX GÉOGRAPHIQUE,

RÉDIGÉES

AVEC LA COLLABORATION

DE MM. R. E. BRÜNNOW, S. FRAENKEL,
H. D. VAN GELDER, W. GUIRGASS, E. HILOUIS,
H. G. KLEYN, FR. SEYBOLD ET G. VAN VLOTEN,

PAR

I. GUIDI

Subventionnée par la Deutsche Morgenländische Gesellschaft



LIBRAIRIE ET IMPRIMERIE
CI-DEVANT
E. J. BRILL
LEIDE — 1900

TABLES ALPHABÉTIQUES

DU

KITAB AL-AGANI